

Szerkesztőségi iroda:
Nagybeeskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Égész évre — — — — 24 kor.
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy hóra — — — — 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagybeeskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 221. szám.

Szerda, szeptember 28.

Törvénytés?

— Politikai munkatársunktól. —

Budapest, szeptember 27.

Akinek érzékeny idegei vannak, az undorítónak fogja találni, akinek erősebb idegei vannak, az nevétségesnek fogja találni, hogy az ellenzék milyen bakugrásokat végeztet a maga nemzeti lelkiismeretével, mert a magyar kormány az olaszszal megegyezett a kereskedelmi szerződés, de mindenekelőtt annak legközelebb életbeléptetendő provizoriuma fölött.

Az ellenzék úgy tesz, mintha ropantul fel lenne háborodva, mert mint állítja, itt egy rendkívüli törvénytés van dolgunk és meri másrészt e szerződés megkötése által a vámterület elkülönítése, amit állítólag amily gyorsan csak lehet, keresztül szereznie vinni, egyidőre ismét el van halasztva.

Ami a törvénytést illeti, ez egyszerűen abban van, hogy a Széll-féle formula a viszonyokkal szemben, amint ezek közöttünk és Ausztria közt fejlődtek, keresztülvihetetlennek bizonyult. Tul kellett rajta tennünk magunkat, ami a kereskedelmi megegyezéseket illeti és nem először teszük magunkat rajta túl, mert már az Olaszországgal való korábbi megegyezésnél is, mely a folyó évvel lejár, figyelmen kívül kellett hagyni e formulát. Ha tehát törvénytésről lehetne szó, új törvénytésről e tekintetben bizonyára nem lehet beszélni.

Ami pedig a végleges szerződés határidejét illeti, ez oly ügy, amely csak később kerül megvitatás alá, amikor dönteni fognak a fölött, valjon Magyarország a külön vámterület állapotát, melyben elvileg benne van, csak oly módon szabad-e, hogy használja, hogy a vámterületnek minden időre elkülönítettnek kell maradnia. A kormány eljárása szerint tehát az a kettős előnyünk van, egyrészt, hogy egy gyarló formula miatt, mely egyszer már tarthatatlannak

bizonyult, nem kell lemondanunk arról, hogy elutasítsuk magunktól a rendezett kereskedelmi forgalom jótéteményét és ama különleges előnyöket, melyeket az új megállapodások nyújtanak.

Másrészt e provizorium által és valószínűleg a kereskedelmi szerződés által is, abban a helyzetben vagyunk, hogy nem kell ama módzatokkal törődnünk, melyek mellett Ausztriában valamely kereskedelmi szerződést elfogadnak vagy elvetnek, nem függünk tovább attól, hogy az osztrák parlament beleegyezése által megengedi-e, hogy közgazdasági fejlődésünket a saját utainkon mozdítsuk elő. És minderről le kellett volna mondanunk, hogy az ellenzéki koalíció a Széll-féle formulát mint zászlót kibonthassa, mely alatt elvileg, de Magyarország minden érdekére való tekintet nélkül, rögtön kihirdette volna a vámterület elkülönítését.

Az ilyen döreségek diadaláért lelkiismeretes kormány valóban nem árulhatja el az ország igazi érdekeit az a kormány, mely másként cselekedett volna, kormány, mely az ellenzékkel egyetértésben lehetne, nem lenne más sorsa méltó, mint hogy az ország általános haragja mellett kellene helyéről távoznia. Ha tehát magyarázatra kerül majd a sor, a közvélemény tisztában lesz a felől, hogy az ellenzék csak a maga párttaktikai céljaiért, a kormány pedig az állam érdekeiért és haladásáért száll sikra.

A tanítók nagygyűlése.

— szeptember 28.

Délmagyarország hazafias tanítói gyűléseinek most Temesvárott, hogy falankszba tömörülve esiszolják a gyémántkövet: a nemzeti közművelődést, melynek ők a leghivatottabb, legdekekabb munkásai.

Kezdték munkájukat a szeretet művének: a tanítói konviktusnak felavatásával, folytatták a nemzeti szellemű közoktatás tárgyalásával.

A tanítók temesvári ünnepéről következő tudósításunk számol be:

A konviktus felavatása.

A „Délmagyarországi Tanítóegylet” konviktusi épületét, mely az Erzsébetváros és Belváros közötti területen 72.000 korona költséggel épült, tegnap avatták fel nagyszámu és előkelő közönség jelenlétében. Ott voltak a többek között: Molnár Viktor dr. főispán, Halász Ferenc min. osztálytanácsos, a vallás- és közoktatásügyi miniszter képviselőjében, Kabdebo Gergely alispán, Telbisz Károly dr. kir. tanácsos, polgármester, Geml József főjegyző, Sebésztha Károly és Pacséri Károly kir. tan., tanfelügyelők, stb.

A felavató-ünnepély fél 9 órakor vette kezdetét. Schenk Jakab tanítóegyleti elnök üdvözlővén a megjelenteket, a konviktus felavatási ünnepét megnyitotta. Ezután a konviktusi növendékek elénekelték a Himnusz, melyet a közönség állva halgatott végig.

Most Molnár József, a konviktusi bizottság elnöke lépett a dobogóra és tartotta meg magas röptű és hazafias eszmékben gazdag ünnepi beszédet. Beszédében mélyen érzett hálóját fejezte ki a kormánynak, Torontál- és Temesvármegye közönségének, Halász Ferenc miniszteri osztálytanácsosnak, Temesvár város közönségének és polgármesterének, kik a konviktus létrehozásában közreműködtek.

Utána Minke Béla szavalta el nagy tetés közt igen szép alkalmi ódáját.

Az áll. tanítóképezdei növendékek énekára elénekelt Beethoven „Isten dicsőisége” c. dalát, melynek végeztével Engelsz János dr. prépostkanonok felszentelte az épületet. Visszatérve a díszterembe, Engelsz kanonok a megyés püspök megbízásából mondott üdvözlő beszédet és az Isten áldását kérte az új intézetre.

A szép ünnepélyt kegyeletes emlékünnepély követte, melyen leleplezték néhai Marx Antal volt temesmegyei kir. tanfelügyelő és néhai Steinbach Antal volt torontálvármegyei kir. tanfelügyelő arcképeit, mely alkalommal Fucsek Sándor és Bányai Jakab mondtak alkalmi beszédet.

A „Szózat” eléneklése után az épületet tekintették meg, mire a szép ünnepély véget ért.

A nagygyűlés.

Délelőtt 11 órakor a „Délmagyarországi Tanító-egylet” harmincnyolcadik nagygyűlését tartotta a Vigadó nagytermében. A gyűlésen ugyanazok vettek részt, kik a konviktus felavatásánál jelen voltak.

A nagygyűlést pontban 11 órakor Schenk Jakab elnök nyitotta meg tartalmas beszéd kíséretében.

A „TORONTÁL” tárcája.

Cook kapitány.

Jurasi kalaposmester halála után tiz-tizenkét esztendő fiaának kellett volna az üzletet folytatnia, de beteges, gyöngékedő természete miatt nem sajátíthatta el apjának mesterségét.

A mikor Jurasi, aki maga is özvegy volt, lehunyta szemét, a rokonság nekiesett a párnáknak s addig keresgéltek az ágyneműek között, a míg meg nem találták „valamit”. Eskor aztán különösen kezdtek érdeklődni a fiu iránt és semmikép sem akarták, hogy az árva „megfelelő felügyelet” nélkül maradjon.

Es ez így történt volna, ha Kotelnikov nehéz ökleivel ki nem szabadítja a fiut a rokonok ölelő karjai közül.

Alifan — ez volt a fiu neve — négy év alatt cingár, csendes és ábrándozó természetű legénynyé cseperedt fel. Évei nyugodtan teltek s egy kis „ABC”-s könyvet bujt szüntelen, a melyben imádságok, mesék és szép mondások voltak. Ez a könyv lett idővel mindene, de ezzel be sem érte később. Vágyat érzett újabb könyvek után s gyámját meg is kérte, hogy vegyen neki új könyveket.

Kotelnikov vett is neki s Alifan még buzgóbban bujta a könyveket, amelyekről nem tudott megválni. Egyik könyv címe ez volt: „Cook kapitány utazásai a Revolution és Adventure hajókon.”

Ezerszer is végigolvasta már ezt a könyvet s nem tudott betelni Cookkal. A könyv egészen elvarázsolta s még álmait is megzavarta. Éjjelenként, ha felriadt álmából, idegen matröz kifejezéseket használt.

Hajótörésekről álmodott s ilyenkor aztán le-lebukott a fapadról, rokonai és gyámja rémületére, akik azt hitték, hogy a fiu eszében esett kár.

— Hallgass meg, Alifan! — mondta egy napon Kotelnikov. — Te árván maradtál és könyörületes voltam hozzád, utolsó garasomat is rád költöttem... Hat év alatt csak mindig azon voltam, hogy örömet szerezzek neked. Vettem szép könyveket...

— Köszönöm is neked — szölt Alifan elragadtatással.

— Várj sorára... Ez itt a bökkönő. Te a gyakori olvasás következtében, a nagy öröm miatt elvesztetted a fejedet s soha eszdbe nem jutott megkérdezni tőlem, vajjon nem esett-e nehezemre a könyvvásárlás? Ez volt tőlem az utolsó áldozat! Csakhogy engem jó szívvvel áldott meg az Isten s azon vagyok, hogy mindenkivel jót cselekedjem. Én nem kérek tőled semmit hála jelül. Erődhöz mérten, lassankint fogod visszafizetni jólelküségemet. Már találtam is számodra foglalkozást, amelylyel beteges természeted mellett is eltartíhatod magadat.

Alifan ezután hozzá is fogott új mesterségéhez. Szíjjal ládkát kötött a hátára. A ládkába varrótűt, cérnát, pánlikát, gombostűt s más, az asszonyok életében szükséges portékát

rakott. Hátról-hátra, utcáról-utára járt ezentul, de így legfejebb tizenöt garast keresett. Keresetét azután Kotelnikovnak adta „megörzés” végett.

— Nalam biztos helye van! — mondogatta Kotelnikov. És Alifan bizott is benne.

Am Cook kapitány kalandjai ekkor sem hagyták békében. Mialatt árut adogatta is, folyton Cook kapitánnyal foglalkozott gondolataiban s igen gyakran megesett, hogy egy méter pánlika helyett ötöt is lemért. Az is előfordult, hogy álmódosásaiban egészen megfeledezett árúiról s egy garas árát sem adott el.

Valahányszor konyhába, vagy istállóba vetődött és szóba állt a szakácsnékkal, meg a kocsisokkal, rögtön Cook kapitányt hozta elő s szinte ihlettel mesélte el a vitéz kapitány kalandjait.

A kocsisok és szakácsnék idővel unalmasnak találták, hogy ők nyugodtan végig hallgassák az idegen matröz kifejezéseket s az előttük ismeretlen népekről szóló meséket s csakhamar kinevettek Alifant, ha Cookra terelte a beszédet.

Az egész u'ca Cook kapitánynak csufolta Alifant s már messziről kiabálták utána: „Cook kapitány”. A kocsisok is nevettek rajta s rája uszították a kutyákat, sőt az asszonyok is kinevettek.

— Szentséges atyám, mit nem beszél ez a Cook kapitány — évődtek vele az asszonyok.

— Elferdült az esze — nevettek a kocsisok.

— Cook, Cook, Cook — csufolták a gyerekek.

Az eljenzések csillapultával Halász Ferenc miniszteri osztálytanácsos emelkedett elsőnek szólásra. A „Délmagy. Tanítóegylet” — úgy mond — ma örömnappal ül, mert egyik legbeesesebb alkotását adta a nyilvánosságának a mai napon. Berzeviczy Albert dr. kultuszminiszter őt bizta meg azzal, hogy a közgyűlésnek legmelegebben üdvözlését tolmácsolja. (Lelkes eljenzés.) Felhatalmazta egyúttal annak kijelentésére is, hogy az állam a jövőben is örömmel fog gondoskodni a konviktsuról és nem fogja tőle megvonni az államsegélyt sohasem. (Lelkes eljenzés.) A magyar tanítóknak olyan intézetei vannak, melyekkel egyetlen állam sem dicsőülhet. Ezekben az intézetekben közel 500 tanító gyermeke van elhelyezve. Ez alkalommal kijelenti, hogy a konviktus létesítése körül az érdem országrésze az Eötvös-alapot, de különösen annak érdemes díszelnökét, Péterffy Sándort (eljenzés) illeti. Nagy érdeme van ezenkívül Temesvári város közönségének, mely nem kimélt semmiféle áldozatot, hogy a konviktus létesülhessen.

Ez alkalommal elárulhatja, hogy a közoktatásügyi kormány korszakot alkotó törvényjavaslaton dolgozik, a népnevelési törvény revízióját és a tanítók fizetésrendezését illetően. (Eljenzés.) Azon fáradozik, hogy az ország összes lakói közt a magyar nyelv terjesztessék. (Lelkes eljenzés.)

Ebben a tárgyban több ankét tartott, melyen az egyes tanítói egyesület képviselői is részt vettek és azok óhajai is figyelembe fogtak vetetni. Midőn ezek után a legmelegebb rokonszenvennel és szeretettel üdvözlö a közgyűlést, isten áldását kéri az egyesületre és annak internátusára. (Lelkes, hosszantartó eljenzés és taps.)

Molnar Viktor dr. főispán: Hazafias örömmel és szíve melegével üdvözlö a közgyűlést a délvidek metropolisában, Temesvárott. Tizenhat év óta kíséri figyelemmel a tanítóegyletet működését, mely a magyar kultúra terjesztése terén sikeres és odaadó tevékenységet fejtett ki. Meggyőződött arról, hogy a tanítók hatalmas támaszai ama nagy nemzeti feladatnak, melyet a kormány céljai tűzött ki. Isten áldását kéri az egyesületre. (Lelkes és hosszantartó eljenzés és taps.)

Engelsz János dr. kanonok Deseffy Sándor v. b. t. tanácsos üdvözlését és főpapi áldását tolmácsolja. A püspök mindenkor, úgy mond, örömmel kíséri az egyesület működését és kívánja, hogy Isten áldása kísérje azt mindenhatáin. (Eljenzés)

Geml József főjegyző: A polgármester akadályoztatása folytán ő üdvözlö a közgyűlést és a város közönsége nevében örömmel ad kifejezést afölött, hogy az ideai közgyűlést városunk falai közt tartották meg. Biztosítja a közgyűlést, hogy a város közönsége meleg rokonszenvennel kíséri az egyesület működését és igyekezni fog az egyesülettel azon kapcsolatot, mely az internátus által létesült, minél szorosabbá összefűzni. (Élénk eljenzés.)

Ujváry Béla az Eötvös-alap nevében, Kovács Vince az aradi tanító-egyesület nevében és Minke Béla, aki a gondolatok Caesarjainak tartja a tanítókat, — mondottak még üdvözlő beszédeket.

Elnök ezek után felolvasta az érkezett üdvözlő táviratokat és leveleket. Ilyenek érkez-

Alifan üzlete napról-napra rosszabbra fordult Folyton évődtek vele.

— Mondd csak el mégegyszer, hogy is volt azzal a Cook kapitánnyal — kérdezték tőle. — Valóban úgy történt, ahogy te meséled?

— Igenis.

— De hát hogy esett a dolog? Hogy vitorlázott a tengeren?

— Oh az szép dolog volt!

Néha kurta feleletekkel próbált kitérni előlük, de ritkán tudott magán uralkodni s annyira belemelegedett a tárgya, hogy még szívesebben kifistette a meséket. Ilyenkor úgy érezte, hogy ő is ott vitorlázik a nehéz ködben, a csodás szigetek között a tengeren az „Adventure”-on — amíg egy harsogó kacaj el nem némitotta.

— Hahaha! Hihhihi! Meg kell fu'adnom a nevetéstől — mondogatták az asszonyok.

Alifan ilyenkor szótlanul tovább ballagott. Az is elfordult, hogy három négy órán át meséltek vele s akkor nevetve elküldték.

Sorsa mind rosszabbra fordult és ő is odaveszett, mint Cook kapitány.

Szomorú végét az utca is tudomásul vette.

— Szegény Alifan! — mondogatták az emberek. — Mi haszna lett belőle, hogy folyton a könyveket bujta!

Sőt tanulságokat is vontak le sorsából s így mondogatták a gyermekeknek:

Sohase olvassatok könyveket. Mert lássátok, Alifan is addig olvasott, a míg felfordult tőle — mint egy kutya!

Uspensky.

tek: Deseffy Sándor v. b. t. tanácsos, megyés püspöktől, Németh József felszentelt püspöktől, Wlassics Gyula dr. és Csáky Albin gróf volt vallás- és közoktatásügyi miniszterektől, Zsilinszky Mihály államtitkártól, Dellimanic Lajos főispántól, Bayerné, szül. Telbisz Karolina zászló-ananyától, Steinbach Antal főbírótól stb.

Elnök indítványára Berzeviczy Albert dr. kultuszminiszterhez és Bayer Karolina zászló-ananyához üdvözlő táviratokat menesztett a nagygyűlés.

A számvizsgáló bizottságba beválasztottak: Lamprecht Péter (Pancsova), Jenei Ferenc (Sziherseg) és Wenner Miklós (Temes-Kubin) tagokat.

Elnök ezek után bejelenti, hogy a pályadíjra 3 munka érkezett be, ezek azonban oly silányak, hogy nem érdemesek a díjra. Megállapították ezek után az előadások sorrendjét, mely szerint Schmidt Antal istvánföldi állami elemi iskolai igazgató, Bárány Árpád, temesvármegyei kir. tanfelügyelő, Sipos András, temesvári áll. ip. szakisk. rajztanár, Mező Dániel, temesvárgyárvárosi közs. isk. tanító és Brunovszky Rezső, temesvári állami tanítóképző tanár tartanak előadást.

Délben a Koronaherceg-szállodában lakoma volt, melyen számos felkészített hangzóit el.

A nagygyűlés előtt Szoboszló Károly kir. tanácsos, tanfelügyelő a vígadó kistermében lévő tanzerkiállítást nyitotta meg, melynek igen sok látogatója akadt.

Délután a szaksztyályok ülészektek és a vendégek megtekintették a várost.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeltől 12 óráig, délután pedig az utolsó részére nyitva van; holgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 1/4-ig utolsó részére is. Vidéki holgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatási m. kir. miniszter Varga János helyettes tanárt a nagyikindai állami főgimnáziumhoz középiskolai rendes tanárrá nevezte ki.

— **Jóváhagyott szabályrendelet.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter Torontálvármegyeinek a házaló kereskedésnek Módos közönségben való eltiltásáról alkotott szabályrendeletét f. é. 60453. sz. a. kelt rendeletével jóváhagyta.

— **Uj tolmács.** Dimitrijevics Pál Törökkanizsa községi volt jeles jegyzőjét és szerb kongresszusi képviselőt, a ki a közelmúltban vonult nyugdíjba, a nagybecskereki kir. törvényszéknel utjonnan rendszeresített harmadik szerb-tolmácsai állásra kinevezték.

— **A sátoros ünnepek.** Izraelita polgártársaink szombaton, október hó 1-én és vasárnap, október 2-án ülik meg a sátoros ünnepek két utolsó napját, amely hasonlóan a sátoros ünnepek két első napjához, szintén főünnepet képez. Ez alkalommal délelőtt 10 órakor és délután 5 órakor a nagybecskereki izraelita templomban ünnepi istentisztelet lesz.

— **Az iskolamulasztók ellen.** A városi főjegyzői hivatal most bocsátotta ki nagy számmal az iskolaköteles, de az iskolába be nem irt gyermekek szülőinek szóló idézvénnyeket. Illetékes helyről most annak a közlésére kértünk fel, hogy azok a szülők, vagy gondozók, akik ily idézvénnyel kaptak igazolás céljából 3 nap alatt annál is inkább jelentkezzenek a városi főjegyzői hivatalban, mert ellenkező esetben minden további felhívás nélkül szigorúan megbüntetik őket.

— **Utászgyakorlatok.** Mint Temesvárról jelentik, a 14-ik utászszázalaj f. évi október 5-ikén és 6-ikán a torontálmegyei Klárafalvától északra a Maroson és f. évi október 21-étől 28-ig Szeged mellett a Tiszán nagyobbszerű gyakorlatokat végez a vízi szolgálatban. Erre való tekintettel a kereskedelemügyi miniszter elrendelte, hogy a hajó és tutajközlekedés október hó 5-én 6-ikán d. e. 10-től d. u. 4 óráig Klárafalvától északra a Maroson, továbbá október 24., 25., 26., 27. és 28-án reggel 8-tól d. u. 2 óráig Szegednél az utászszázalaj víziszolgálat gyakorlótere közelében beszüntessék. Megjegyzendő különben, hogy a gyakorlatoknál a menetrendszerű személyszállító gőzhajók közlekedése tekintetbe fog vétetni; továbbá, hogy az utászszázalaj a jelzett idők alatt is, ahányszor a hidépítések azt lehetővé teszik, megérkező tutajokat és járműveket a hidverési helyen feltételeken keresztül bocsát.

— **Szegedmegye.** Szegedmegyének a terve újabbon erősen aktualitásba lépett. Legutóbb Dorozsma községi lakossága határozta el, hogy Szegedmegye érdekében memorandumot nyújt be a parlamenthez, most pedig a Tapé és Algyő lakossága nyilatkozott meg pártpolitikai tekintetek nélkül, hasonló értelemben vasárnap tartott népgyűlésen. Tapén a népgyűlés délelőtt 11 órakor folyt le. Kelemen Béla dr. országgyűlési képviselő a községi ház előtti téren megtartotta beszámolóját, melyben Szegedmegye megalakításának szükségességét hangoztatta, mire a népgyűlés elhatározta, hogy Tapé községi lakossága kérvényt intéz a magyar törvényhozás házához, s ebben kéri, hogy Torontálmegye északi részének és a Kiskunság egy részének bevonásával Szeged székhellyel új törvényhatóság alakíttassék és Csongrád-megye tisztánnonni járása ezen új vármegye kebelébe vétessék fel. Délután 4 órakor Algyőn volt népgyűlés, mely ezt a határozatot egyhangúlag magáévá tette.

— **Őszi szelek.** A hosszú szélesűnd, a melyben ritka nagy ideig volt részünk, most egyszerre véget ért. Két nap óta vad szél nyargalászig végig a levegőben, tépi a sárguló fákat, zörgeti az ablakokat, hordja a nádas házak tetejét s éjszánkánként olyan jajongást visz véghez, hogy alig lehet aludni tőle. És a viharzerű szél, amely nem szűnik egy pillanatra sem, alighanem jóideig fog tartani, mert ha nálunk ránk szabadulnak a szél urfiak, akkor innen egyhamar el nem mennek. Pedig bizony szívesen vennők, ha mihamarabb másutt mulatoznának.

— **Pancsova virültsái.** A pancsovai virültsái 1905. évre érvényes névjegyzékét az ottani igazoló választmány következőképp állította össze:

Rendes tagok: Graff J. Pál 7134 kor. Weifert J. M. 3251, Wittigshlager Károly 2295, Bauer J. Ferenc 2122, Bachmann Antal 2042, Christian Antal 1761, Szardanovics Vazul 1741, dr. Kaszapovics Szvetiszlav 1635, Obradovics Stojko 1479, Jagodics Sándor 1345, dr. Wolf Adolf 1246, May Márk 1240, Radda Frigyes 1215, Rantavjevics D. P. 1216, dr. Sesilinszky Adolf 1189, Boborony Velizár 1188, Drazicevics Lázár 1178, Wasziljevics Kosta 1128, ifj. Christian Alajos 1037, Manó György 1025, dr. Sianovjevics Brani-szlav 925, dr. Gadjanszky Lyubomir 924, Wutlinger Béla 878, Jovanovics Kamanko 840, Jovanovics J. Pál 839, Radda J. Mihály 806, Popovics András 794, Popovics János 789, dr. Gadjanszky Milán 765, Zsivanovics Mihály 763, Gramberg Adolf 739, Konkoly Sámuel 732, Wrana Gusztáv 727, Kiss Mór 752 kor. — Póttagok: Dr. Radda Ignác 711 kor., dr. Schendl Emil 698, Fridl Adolf 682, Bach Mór 679, Theodorovits Szvetozár 663, Klier Károly 650, Balgács Lőrinc 641, Kontilovics Emil 633, Lövinger Lázár 616, Alexes Milutin 612 kor.

— **Halál munkaközben.** Tragikus véget ért tegnap délután Biburger Ferenc nagybecskereki vasuti raktáros. Hat óra tájban javában dolgozott, mikor egyszer csak hirtelen rosszul lett s összerogyott. Az ott levők hamar segítségére siettek s orvosi segélyt hoztak, mire azonban az orvos megérkezett, a raktáros már halott volt. Az ötven éves embert ugyanis szív-szélhűdés érte s néhány perc alatt megölte. A boldogulat neje és leánya siratja.

— **Az Isten a rendőrségnél.** Temesvárra tegnap egy Berján Traján nevű 28 éves cipész gyalog jött Resicáról. A rendőrségnél jelentkezett, ahol egyre azt hangoztatta, hogy ő az Isten. A szerencsétlen megtébolgyodott cipészt a kórház megfigyelő osztályába szállították.

— **Élő baromfiak szállítása.** A magy. kir. államvasutak igazgatósága közhírré teszi, hogy kereskedelemügyi m. kir. miniszter 56127/IV. sz. rendelete szerint élő baromfiak szállítására szolgáló üres tartályok (ketrecek, kosarak stb.) vasuton vagy hajón való szállításra csak teljesen tiszta állapotban vehetők fel, továbbá, hogy az idegen országokból vasuton, vagy hajón érkező és Magyarországra bevitelre, illetve ezen való átvitelre szánt tisztatlan baromfiartályok a határ-állomásokon a Magyarországra való bevételből is az ezen való átvitelből kizárandók.

— **Ezen lap kiadóhivatala,** valamint Magyarország, Ausztria és Németország összes egyéb újságai és folyóiratainak kiadóhivatalai Mosso Rudolf hirdetési irodájával meggyeztek, miszerint ezen cég összes irodában hirdetések ugyanazon feltételek mellett vállaltatnak el közlésre, mint az újságok kiadóhivatalaiban. A hirdetőre, ki hirdetési irodájához fordul, ezáltal többköltség, vagy egyéb kiadás nem hármlik, sőt inkább jelentékeny előnyökben részesül, mely előny különösen a hirdetésre használt újságok számának növekedésével, tetemesen gyarapodik. Többek közt: elégséges több újság részére is egy kézirat beküldése; az összes hirdető újságokról egy számla állítatik ki és így a hirdető minden egyes újsággal való leszámolástól megkímélitük; tartós és nagyobb hirdetési megbízásoknál a hirdető megfelelő árendeménnyben részesül. Költségelések és hirdetési minták készséggel szolgáltatnak. A hirdetések célszerű fogalmazására és a mindenkori célnak legmegfelelőbb lapválasztásra nézve kimerítő felvilágosítások szívesen adatnak. Mosso Rudolf hirdetési irodája minden nagy városban saját irodával rendelkezik, nálunk: Budapest, IV., Ferenciek-tere 3.

Színház és Irodalom.

* **A színtársulat érkezése.** Polgár Károly színtársulata pénteken este érkezik Nagybecskerekre. A színtársulat mindjárt szombaton délelőtt megkezdni itteni próbáit és estére teljesen elkészülve lép a színpadra a „Denevér”-rel.

* **D. M. K. E. hivatalos értesítője.** A Dél-magyarországi magyar közművelődési egyesület hivatalos értesítőjének most jelent meg az augusztus havi füzeté Gallovich Jenő főtáncos szerkesztésében, melynek érdekes tartalmából kiemeljük a következőket: Nemzetiségek és a magyarság, írta Perjessy László. Sorok a D. M. K. E. megalakulásáról, írta Szecső Vilmos; van azután a füzetben cikk az egyesület június 26-án megtartott igazgatósági üléséről, melyek többek között a harmadik egyetem kérdése is szóba került. A temesvári, csongrádi, stajerlaci és rosicai fiókok ismertetésével végződik a füzet, melyet az egyesület tagjainak ingyen küldenek meg.

TÁVIRATOK.

Az orosz-japán háború.

A mandzsuriai harctérről.

Budapest, szept. 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból táviratozzák, Oka tábornok hadteste Mukden körül hadállásokba helyezkedett. Ojama és Kuroki hadműveleteiről nem érkezett újabb hír.

Budapest, szept. 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Liaojangból érkezett hírek szerint oda tegnapelőtt 20.000 főnyi friss japán katonák érkeztek. Az új csapatok rövid pihenő után Mukden felé indulnak el.

Budapest, szept. 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) New-Yorkból jelenti egy távirat, hogy Kuropatkin tábornok Tjelinben berendezte főhadiszállását. A newyorki jelentés azt hiszi, hogy Tjelin körül lesz a második döntő ütközet.

Port-Arthur ostroma.

Budapest, szept. 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tokióból megcáfolják a párisi „Matin”-nek azt a híret, hogy a japánok Port-Arthur ellen intézett utolsó támadásuknál súlyos veszteséget szenvedtek volna. Ellenkezőleg, a japánok támadásának igen szép eredménye volt s ismét több erődöt foglaltak el.

A magyar-osztrák-német szövetség.

Budapest, szept. 28. (A „Torontál” ered. távirata.) Bécsből jelentik félhivatalosan: A magyar-osztrák-német szövetség huszonötödik évfordulója alkalmából egyrészt Ferenc József király és Vilmos császár és másrészt Goluchowski és Bülow grófok között nagyon meleg táviratváltás folyt, amelyben kiemelték a szövetség jelentőségét.

A kultuszminiszter Kolozsvárról.

Budapest, szept. 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Kolozsvárról táviratozzák, az ott időző Berzeviczy Albert kultuszminiszter ma délelőtt meglátogatta a ferencendiek klostromát és Mátyás király szülőházát. Délután folytatta látogatásait az egyetemen, majd megtekintette az egyetemi könyvtár számára vásárolt új telkeket. A miniszter holnap a református theológusok s a többi iskolákat látogatja meg s pénteken utazik el Kolozsvárról.

A szerb király a bolgár fejedelemnél.

Budapest, szept. 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szófiából táviratozzák: Illetékes helyről nyert értesítés szerint Péter szerb király nem október elsején látogatja meg a bolgár fejedelmet, hanem október hó második felében megy csak Szófiába. Az utazás napját később határozzák meg.

A beteg szász király.

Budapest, szept. 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Drezdából megcáfolják György szász király súlyos betegségről szóló híreket. A király bár gyöngéledő,

de elég jól érzi magát és tegnap már részt vett a családi ebéden is.

Családi dráma a táncmulatságon.

Budapest, szeptember 28. (A „Torontál” ered. táv.) Mint Aradról jelentik, véres családi dráma történt egy ottani vendéglőben tartott táncmulatságon. Gulyás András ugyanis meglátta a mulatságon töle különválva élő feleségét, Dettári Mária-t s ez annyira dühbe hozta, hogy megrohanta a táncoló asszonyt és hasba szúrta. Az asszony sebe szerencsére nem veszélyes s így nem lesz komolyabb baja. Késelő férjét, aki részegséggel védekezett, egyelőre szabadlábban hagyták.

Szerelmi dráma.

Budapest, szeptember 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) A fővárosi Minta-szállóban Hajdu István pénzügyőr és kedvese Tóth Erzsébet közös elhatározással öngyilkosok lettek. Mind a ketten meghaltak.

Automobil szerencsétlenség.

Budapest, szeptember 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Wiener-Neustadt-ból jelentik, tegnap délután Aue és Schottwien közti országúton egy automobil, a melyen két férfi ült, összeütközött egy motor-kerékpárossal. Az összeütközés következtében az automobil az árokba szaladt, miközben a rajtaülőket maga alá temette. A két automobilos életveszélyesen megsebesült, míg a kerékpáros csak könnyebb sebesülést szenvedett.

Halálra ítélt asszony.

Budapest, szeptember 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből táviratozzák: Ziskel Anna nevű asszonyt, aki csecsemő gyermekét megölte, a törvényszék annak idején kötél általi halálra ítélte. A halálos ítélet ellen beadott semmisségi panaszt a felsőbb bíróság elvetette s így az ítélet jogerős lett. Az asszonyt most már csak a királyi kegyelem mentheti meg a bitótól.

A szmirnai pestis.

Budapest, szeptember 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból jelentik, a Szmirnában fellépett pestis kezd komoly jelleget öltetni. Eddig ötven betegedtek meg, a kik közül egy meghalt.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1904. szeptember 28.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	Kilós	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig	kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki új	76	—	—	80	10.40
Pestvidéki új	76	—	—	80	10.30
Bánsági új	76	—	—	80	10.40
Bácskai új	76	10.15	10.25	80	10.50
Rozs elsőrendű				7.35	7.40
” másodrendű				7.25	7.35
Árpa takarmány				7.30	7.50
” égetni való				7.20	7.30
” sörfőzésre való				0.—	0.—
Zab				7.10	7.30
Tengeri bánsági				—	—
” másnemű				7.15	7.25
Répce képoszta				11.50	11.70
” bánsági				—	—
Köles				0.—	C.—

Határidő-üzlet.

Budapest, szept. 28. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak szilárdak. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:
 Buza (októberre) 10 23 — —
 Buza (áprilisra 1905.) 10 59 — —
 Tengeri májusra 1905.) 7 32 — —
 Zab (októberre) 6 78 — —
 Rozs (októberre) 7 44 — —

Közgazdaság.

□ **A Temesmegyei Gazdasági Egyesület** vasárnap tartotta őszi rendes közgyűlését Ambrózy Gyula báró elnöke alatt. A közgyűlésen megállapították a jövő évi munkaprogramot és költségvetést, valamint határozatot hoztak a takarmányhiány enyhítése érdekében. De Pottere Bruno igazgató ismertette a jövő évi munkaprogramot, mely főbb pontjaiban a következő: Az állattenyésztés fejlesztése érdekében az egyesület a jövő év folyamán Temesvárott bikavásárt és a vármegye 3 járásában állatdíjazást fog rendezni. A jövő évre esik 100.000 kor. értékű

tenyészállatoknak kiscsárdák közt kedvezményes visszafizetési feltételek mellett való kiosztása. A lótenyésztés fejlesztése terén egyes községekben mennevelő központok létesítése, csikó-legelők szervezése és pótlóvásárok rendezése képezik a főbb teendőket. A nemes baromfitenyésztés emelése érdekében az egyesület valószínűleg már a jövő évben fog kiállításal kapcsolatos baromfi-vásárt rendezhetni. A jövő évre terveznek egy eke- és mezőgazdasági gépvásárt is. A növénytermesztés terén az egyesület folytatni fogja a különböző termelési kísérleteket s különösen a burgonya, a dohány, kender, len stb. növények termelését és értékesítését fogja propagálni. A háziipar fejlesztése terén különösen a kosárfonás és női háziipar terjesztését és termények közvetlen értékesítését fogja elősegíteni. A gazdasági szakismeretek fejlesztése érdekében a téli gazdasági vándor-előadásokon kívül négy községben téli gazdasági tanfolyamot rendeznek. A Magyar Mezőgazdák Szövetkezete képviselősege még a tél folyamán Temesvárott nagy gép- és áruakciót rendez be és községi fiókokat szervez. Röviden ismertette a vármegye vezetőivel karöltve megindított inszpekciót, majd a költségvetés letárgyalása után az indítványokat tárgyalták s ezek elintézésével a közgyűlés véget ért.

Nyílttér.*

NESTLÉ gyermek-tiszt.
 Folyómulhatatlan
 gyomorbeteg, diarrhoeában, bélhuruban szenvedők számára.
 Kapható gyógyszerárak és drogueriákban.
 Kísérleti célokra fél dobozok a 1 Korona.
 A tisztelt szülőknek próbadobozok és rópratok ingyen rendelkezésre állnak a NERUDA NÁNDORNAL féle
 fővárosban BUDAPEST, IV. Kossuth Lajos utca 7 sz.

(55)a—(5)6

* Az a rovat alatt körülmények nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1904. május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra
 Temesvár, Versez, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
 Pancsováról: délután 5 óra 55 p.
 Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
 Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
 Zombolyáról, Versezről, Alibánáról és Temesvárról este:
 7 óra 15 p.
 Mórásról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel
 8 óra 28 p.
 Pancsováról: reggel 7 óra 23 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 33 p.;
 este 9 óra 53 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
 Zombolya, Temesvár, Versezre: délután 4 óra 15 p.
 Pancsovára: délelőtt 9 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
 Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 35 p.
 Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
 Temesvár, Versez, Antalhalva—Pancsova és Alibánra
 reggel 3 óra 33 p.
 Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.
 délután 5 óra 10 p.
 Mórásra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt
 11 óra 33 p.

26356/I. szám. 1904.

Magy. kir. államvasutak.
 Üzletvezetőség Szeged.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősege az 1905. évben szükséges alábbi anyagok szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szükségletet képező anyagok a következők: 1. Rostálatlan bányavagy folyamkavics, 2. rostált bányavagy folyamkavics, 3. darabolt kavics, 4. terméskő (nagyobb darabokban), 5. terméskő (kisebb darabokban), 6. kötőmelekek.

Az ilyenkor egy koronás okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1904. évi október hó 5-én déli 12 óráig a m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetőségének anyagbeszerzési osztályához nyújtandó be vagy postán oda be-
 küldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott anyag értékének 5%, a legkésőbb 1904. évi október hó 4-én déli 12 óráig a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztárána letendő.

Szállításra névze mérvadók és kötelezők a 122.291/96. sz. általános és az egyes anyagokra vonatkozó különleges feltételek.

Szeged, 1904. évi szeptember hóban.

Az Üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

1512. kig. szám. 1904.

686-33

Árverési hirdetmény.

Csenta község előjárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a község tulajdonát képező vadászati jogát 1904 évi szeptember 30-án d. e. 9 órakor 6 egymásután következő évre nyilvános árverés útján bérbeadja.

A közelebbi feltételek a jegyzői irodában betekintheők.

Csenta, 1904. évi szeptember hó 21-én.

Dolga Lajos, Jova Vulenity,
jegyző. bíró.

163.348/1903. szám.

M. kir. államvasutak.

Legolcsóbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Uj-Dombóvár—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási-Társaság Fiume és Velence, illetve Ancona közt közlekedő gőzhajóin.

Hajójáratok menetrendje.

1904. május hó 1-től visszavonásig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe minden kedden és szombaton este 8 óra 15 p.-kor, minden csütörtökön reggel 7 óra 30 perc.

2. Indulás Fiuméből Anconába minden szerdán reggel 7 óra 30 perckor és minden pénteken és hétfőn este 8 óra 15 perckor.

3. Indulás Velencéből Fiuméba minden hétfőn és szerdán este 7 óra 30 perckor és pénteken reggel 7 órakor.

4. Indulás Anconából Fiuméba minden csütörtökön reggel 7 órakor és minden kedden és szombaton este 8 óra 30 p.-kor. Menettartam 10 óra.

Velencében érkezés és indulás a Szt.-Márk-téren.

Menetdíjak

a hajó-átkeleési illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat			Személyvonat III. osztály
			I.	II.	III.	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	40-00	30-00	16-00	
	Cannes	franc	122-45	87-80		
	Firenze	.	79-80	58-10	32-50	
	Genova	.	95-55	69-10	38-95	
	Grasse	.	124-60	89-25		
	Lyon-Perrache	.	134-55	95-70		
	Marseille	.	144-05	102-40		
	Milano	.	78-25	55-60	31-05	
	Menton	.	116-30	83-65		
	Napoli	.	106-85	77-05	43-60	
	Nizza	.	119-00	85-45		
Bécs	Róma	.	80-05	58-25	32-50	
	Torino	.	95-40	69-00	38-90	
	Velence vagy Ancona	kor.	51-40	37-40	19-50	
	Berlin	márka	103-80	73-50	41-20	
Breslau	.	80-60	58-00	31-80		
Hamburg	.	130-20	93-10	54-90		

A gőzhajókon egy ágyért két korona utánfizetendő.

A hajó-átkeleési díj magában Fiuméből—Velencébe vagy Anconába:

Diszterem hálóllyel együtt 16 kor.
I. osztály 12 .
III. (fedélzet) 6 .

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt közlekedő gyorsvonatokkal, valamint Velencébe és Anconába a Róma, Napoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásban állanak. Fiuméba a vonatok a gőzhajók kikötőhelyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig: Zarába, Spalato, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „Utmutató”-ban foglaltatik.

Menetjegyeket és csoportosítható körutazási jegyeket a fent megnevezett állomások, ugyszintén a magyar kir. államvasutak központi menetjegyi-irodái Budapesten és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapesten és

Bécsben adnak ki, ahol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1903. november hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnyomás nem díjazatik.)

Nagykomlós község előjárósága.

3291. szám. 1904.

691-1.1

Hirdetmény.

A község tulajdonát képező nagykorcsma fojyó évi október hó 22-én d. e. 10 órakor 1905. évi január hó 1-től kezdődő 6 évre 1000 és a kaszinó-helyiségek pedig 150 korona kikiáltási árral nyilvános árverésen bérbeadnak.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%.

Feltételek a jegyzői irodában megtekintheők.

Nagykomlós, 1904. évi szeptember hó 27-én.

Az előjáróság.

Válogatott

téli szálló

kilónként 50 fillérért kapható alólirott nál.

Poroszkay Johanna,

Széchenyi-rakpart 7. szám.

(682-3.3)

161.783/904. szám.

Magy. kir. államvasutak.

HIRDETMÉNY.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet az Ungvár állomáson létesítendő új felvételi épület előállításához szükséges munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten, a magyar királyi államvasutak igazgatóságának magas építmenyű ügyosztályában (VI. kerület, Teréz körút 56. sz. III. emelet, 14. ajtó) és D-brecenben a magyar királyi államvasutak üzletvezetőségének pályafentartási és építési ügyosztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1904. évi október hó 11-én déli 12 óráig nyújtandók be, alírott igazgatóság építési és pályafentartási főosztályában (Budapesten, VI. ker., Teréz-körút 56. szám II. emelet 10. ajtó). Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivonként 30 filléres bályeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat az Ungvár állomáson létesítendő új felvételi épület előállításához szükséges építő munkákra”.

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vételti. Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1904. évi október hó 10-én déli 12 óráig 4000 korona, azaz négyezer korona bánatpénz teendő le a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (Budapesten, VI. ker. Andrásy-ut 75. sz. földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban. A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó.

Budapest, 1904. évi szeptember hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnyomás nem díjazatik.)

88397/IV. szám.

Nagybecskereki m. k. p. n. igazgatóság.

Árverési hirdetmény.

A nagybecskereki m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tétetik, hogy a perjamosi járásban fekvő az egy beszedési kört képező Szent-Péter és Uj-Szent-Péter községek területén fizetendő bor-italadó és husfogyasztási adó beszedési joga, az 1905. évi január hó 1-ső napjától 1905. évi december hó végéig terjedő időre, esetleg a felmondás fentartásával az 1905. és 1907. évekre is, nyilvános árverés útján haszonbérbe adatik.

Az árverés a m. kir. pénzügyigazgatóság helyiségében 1904. évi szeptember hó 29. napján délelőtti 9 órakor fog megtartatni.

A bérletet kívánók a következőket vegyék tudomásul:

1. A kikiáltási ár évenként a bor-italadó fejében 2640 korona 10 fillér, a husfogyasztási adó fejében 641 korona 26 fillér, összesen 3281 korona 36 fillérben határozatlik meg.

2. Az árverésben részt vehetnek, kik törvény szerint a terhes szerződések költésére személyes képességgel bírnak.

Kizártnak: a kiskorúak, továbbá azok, kik valamely büntény vagy vétség miatt büntetve voltak, szintugy azok, kik a kincstarral szerződési viszonyban állottak, de szerződési kötelezettségüket megszegték, végre, kik csempészet vagy más jövedéki hiánygás miatt büntetve voltak.

3. Az árverésen részt venni kívánók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár tizedrészét (10%-át) készpénzben, vagy államkötvényben vagy pedig a fennálló szabályrendeletek értelmében bánatpénzül elfogadható, a budapesti főzsádn jegyzett árfolyammal, — ha pedig ez a névértéken felül lenne, ez utóbbival — számításba vehető egyéb értékpapirokban letenni.

Az árverés befejezése után a legkedvezőbb ajánlatot tevő által bánatpénzül letett összeg bánatpénzül visszatartatik, a többi árverezők bánatpénze pedig legott visszadatlik, kivéve, ha a legkedvezőbb ajánlatok elfogadása bármely okból kétes, mely esekben a következő legkedvezőbb ajánlatot tevő bánatpénze is visszatartatik.

4. Írásbeli ajánlatok szintén elfogadhatók, de ezek is a 3. pontban meghatározott bánatpénzül látandók el. Ezekben az írásbeli ajánlatokban az ajánlott összeg számokkal és betűkkel világosan kiirandó, s ha azoknak tartama oly záradékot is magában foglal, mely a jelen hirdetmény és a részletes bérleti feltételekbe ütközik, ez a kikötés nem létezőnek tekintetik.

Az írásbeli ajánlat, amely 1 koronás bályeggyel látandó el, következőképen szerkesztendő:

En alírott a bor-italadó és a husfogyasztási adó Uj-Szent-Péter és Szent-Péter községek területén való beszedésért, az 1905. évi január hó 1-től 1905. évi december hó utolsó napjáig terjedő időre feltétlenül, 1906. és 1907. évekre pedig feltételelesen, a felmondásnak fentartásával és pedig a bor-italadóbeszedési jogáért korona fillér, a husfogyasztási adó beszedési jogáért korona fillér, összesen korona fillért ajánlok fel évi bérösszeg gyanánt, azzal a kijelentéssel, hogy az árverés és bérleti feltételeket ismerem, azoknak magamat mindenben alávetem s jelen ajánlatomért az ide zárt korona fillérből álló bánatpénzrel kezeskedem.

Kelt

Az írásbeli ajánlatokon a felajánlott összegek szóval és számokkal kiirandók és az árverés napján reggel 9 óráig lepecsételve a pénzügyigazgatóság főnökének adandók át.

5. A ki nem maga, hanem másnak nevében kíván árverezni, köteles magát az árverési bizottság előtt, kir. közjegyző által hitelesített meghatalmazással igazolni.

6. Az árverés a pénzügyi hatóság jóváhagyásának fentartásával történik és a haszonbéri szerződéssel vállalt kötelezettség a legkedvezőbb ajánlat tevőjére nézve, illetve a 3. pontban említett esetben a következő legkedvezőbb ajánlat tevőjére nézve, ajánlatának beadásával, a kincstár nézve azonban csak a jóváhagyás iránti értesítés kézbesítésével áll be.

7. A haszonbéri árverés jóváhagyása iránti értesítmény kézbesítése után nyolc nap alatt, de mindenesetre a bérletény tényleges átvétele előtt, a bérlet kötelese az egy évi haszonbér egy negyedrészt készpénzben, vagy értékpapirokban a 3. pont utasítása szerint bérleti biztosítékul lefizetni, vagy pedig a pénzügyi hatóság által elfogadhatónak talált jelzálog-biztosítékot nyújtani, illetőleg letett bánatpénzrel kiegészíteni.

8. Bérlet köteles a szerződésszerű haszonbérlet egyenlő havi részletekben minden hónap utolsó napján és ha az ünnep- vagy vasárnapra esniek, az azt követő hétköznapon a kijelölt pénztárnál befizetni.

9. A bor-italadó bérletének az 1892 évi XV. t.-c. 5. §-ában biztosított ama joga, hogy az általuk bérlet községekben a lakosság számarányához képest egy, két, esetleg három italméresi engedélyre tarthatnak igényt, a bor-italadó és husfogyasztási adó bérletére is érvényben marad abban az esetben, ha az általa felajánlott évi bérösszeg az 1000 koronát eléri, megjegyezve, hogy az esetben a kiméresi engedély az összes szesz italokra, tehát a bor-italadó tárgyai mellett a sör és az égetett szesz italokra is igénybe vehető.

10. Elhez képest oly írásbeli ajánlatok, a melyek 1000 koronát el nem érő évi bérösszegekről szólnak, nem létezőnek tekintendők, ha csak az ajánlatban kifejezetten kijelentve nincs, hogy az ajánlatot az 1892. évi XV. t.-c. 5. §-án alapuló italméresi engedélyre igényt nem tart.

11. Oly községekben, a melyekben a bor-ital és husfogyasztási adók jelenben is bérbeadás útján vannak biztosítva és a jelenbeni bérletnek az 1892. évi XV. t.-c. 5. §-án alapuló, kizárólag csak a bérleti szerződés tartamára szóló italméresi engedélye a korlátlan kiméresi engedélyeknek az 1899. XXV. t.-c. 12. §-a értelmében megállapított számában bennfoglaltatik, — a 9. és 10. pontok rendelkezései mellőzhetők s ezekben a községekben az új bérlet is kaphat, kizárólag a bérleti idő tartamára szóló italméresi engedélyt akkor is, ha az évi bérösszeg az évi 1000 koronát el nem éri.

12. A többi részletes bérleti feltételek a pénzügyigazgatóságoknál és a pénzügyi biztosságoknál a szokásos hivatalos órában megtekinthetők.

Nagybecskerek, 1904. évi augusztus hó 16. napján.
5970-1.1 A m. kir. pénzügyigazgatóság.

FELTŰNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerű veszi és többé mászt nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

505-x.78

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken,

Nyom nélkül eltűnnek

mindennemű börtisztítálatások és bőrkütsékek, mint: börtákok, are- és bőrvörösség stb. stb. a

Bergmann-féle kátrány-kénszappan

(Védjegy: Két bányász.)
mindennapi használata után **Bergmann & Co.** gyárából Dresden és Tetschen a/E.
Darabja 60 fillér. Kapható
Basch Ernő gyógytárában, Nagybecskereken.

(433b-20.18)